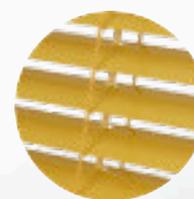
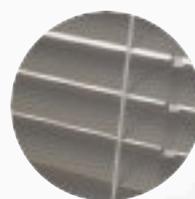
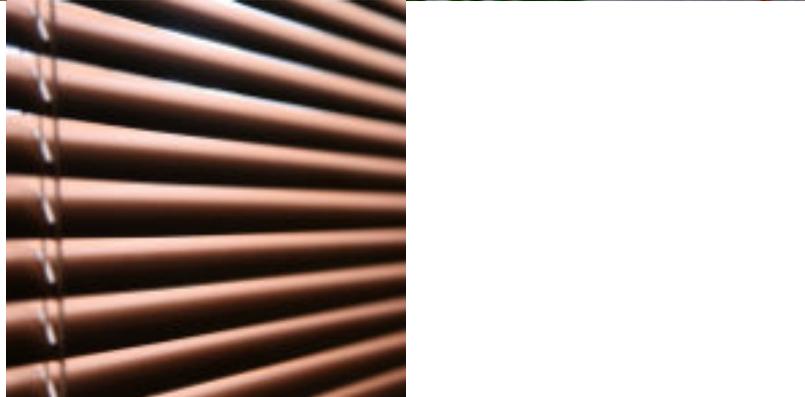
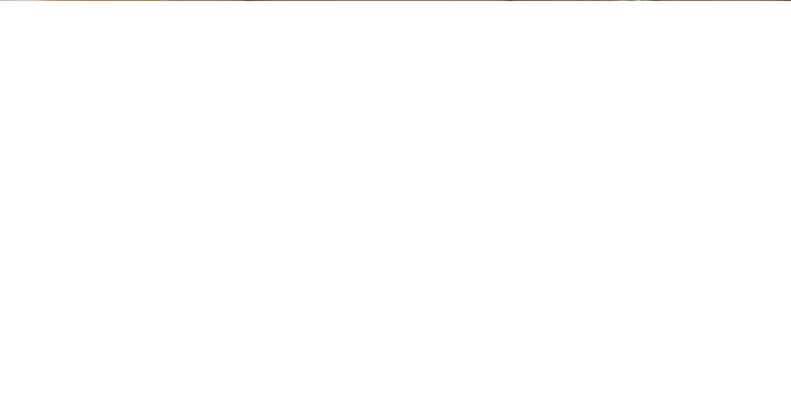
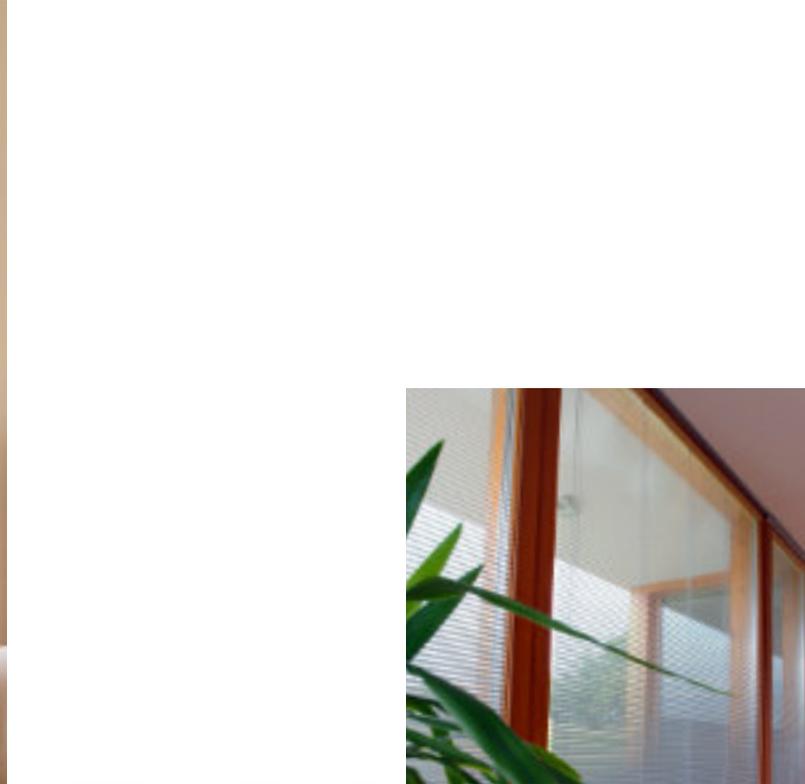


**ISOTRA®**

# TENDE VENEZIANE DA INTERNO



*... proteggono la Vostra privacy.*



# TENDE VENEZIANE DA INTERNO

Le tende veneziane sono la scelta più comune per proteggere ambienti interni dalla luce solare. Le lamelle di tutte le veneziane di questa categoria sono realizzate in alluminio, il cui vantaggio consiste nella leggerezza e al tempo stesso in elevata resistenza. Le gamme di tende veneziane in alluminio per finestre si distinguono per la tipologia di fissaggio e azionamento e per la realizzazione del profilo superiore. La scelta di colori è molto vasta per poter adattare la veneziana ad ogni ambiente interno.

## PREGI E VANTAGGI

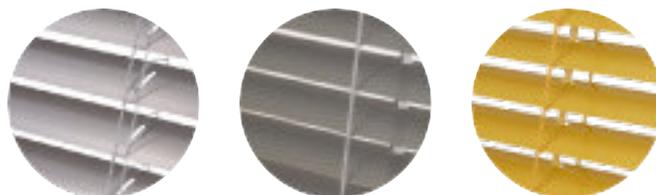
ELEMENTO DECORATIVO ED ELEGANTE PER L'OSCURAMENTO DI AMBIENTI INTERNI MODERNI

DESIGN SENZA TEMPO,

VASTA GAMMA DI COLORI

POSSIBILITÀ DI AZIONAMENTO MANUALE O ELETTRICO,

REGOLAZIONE DELL'INTENSITÀ DELLA LUCE NATURALE.



## LEGENDA

- |  |  |   |  |
|--|--|---|--|
|  corda      |  tasto di comando   |  interruttore    |  Tahoma |
|  corda/asta |  manovella          |  telecomando     |  |
|  catenella  |  maniglia           |  cinghia         |  |
|  trazione   |  sensore sole/vento |  asta di manovra |  |

## ISOTRA *Quality*

Un marchio che simboleggia la tradizione, inestimabili investimenti nello sviluppo, l'uso di materiali di alta qualità, la tecnologia di livello avanzato, il lavoro di centinaia di dipendenti e molte altre caratteristiche, che creano un insieme unico, ossia il prodotto finale della società ISOTRA.



# SYSTEM CLASSIC, HIT, HIT II

*.... proteggono la Vostra privacy.*

Luce calda, ombra rinfrescante oppure un po' dell'uno e un po' dell'altro, ecco cosa offrono le veneziane da interno Isostra System Classic.

Il design pratico, la funzionalità e le lamelle in alluminio di alta qualità, queste sono le caratteristiche fondamentali di questa tenda. La veneziana da interno Isostra System Classic è la soluzione ottimale sia per le finestre classiche che per quelle atipiche.

Rispetto alle veneziane Isostra System Hit e Hit II, la veneziana Isostra System Classic ha entrambi i profili, sia quello superiore che quello inferiore, in alluminio, materiale che assicura una maggiore solidità e durata. Per questo motivo è indicata per eurofinestre, ma si adatta anche ad altri tipi di finestre - sia in PVC che in alluminio.

State cercando un prodotto con il miglior rapporto qualità-prezzo? Allora la veneziana da interno Isostra System Hit fa per voi. Grazie al design essenziale del suo profilo superiore, la veneziana Isostra System Hit garantisce una schermatura eccezionale di ambienti interni. Il suo prezzo è accattivante e la funzionalità molto alta: al 100%.

Design senza tempo, lamelle realizzate con alta precisione e facilità d'impiego - ecco le caratteristiche delle veneziane Isostra system HIT II di alta qualità.

L'eccezionalità di queste veneziane va cercata nella realizzazione del profilo superiore. Questa soluzione assicura il minimo passaggio della luce tra la prima lamella e il profilo. Le veneziane Isostra System Hit II sono un elemento molto pratico, che vi aiuterà a regolare l'intensità della luce in base alle vostre esigenze. Se di vostro gradimento, il profilo superiore ed inferiore e le lamelle possono essere fornite in finitura con effetto legno.

LARGHEZZA MINIMA [mm]	LARGHEZZA MASSIMA [mm]	ALTEZZA MASSIMA [mm]	SUPERFICIE GARANTITA MASSIMA [m <sup>2</sup> ]
300	2 000	2 200	2,5



## Caratteristiche delle veneziane System Classic

- Profili in alluminio estruso - ideale per
- finestre oblique e finestre per tetti con elemento verticale atipiche,
- colore profili in base alla cartella colori RAL

### Comando



### Tipologia di montaggio

- nel foro finestra.
- possibilità di dotare di meccanismo autobloccante che previene la discesa di lamelle per forza di gravità.



## Přednosti žaluzií system HIT

- miglior rapporto qualità-prezzo,
- design essenziale del profilo superiore,
- basso sforzo necessario alla manovra,
- colore profili in base alla cartella colori RAL

### Comando



### Tipologia di montaggio

- nel foro finestra.
- possibilità di dotare di meccanismo autobloccante che previene la discesa di lamelle per forza di gravità.



## Přednosti žaluzií system HIT II

- Design senza tempo,
- passaggio minimo di luce tra la prima lamella e il profilo superiore,
- maggiore rigidità del profilo superiore,
- basso sforzo necessario alla manovra,
- colore profili in base alla cartella colori RAL o rivestimento in Renolit con effetto legno,
- veneziane di alta qualità grazie al sistema produttivo di alta precisione.

### Comando



### Tipologia di montaggio

- nel foro finestra.
- possibilità di dotare di meccanismo autobloccante che previene la discesa di lamelle per forza di gravità.



# ENEZIANE, ISOLITE PLUS, NEOISOLITE

*... proteggono la Vostra privacy.*

Le veneziane Isolite plus danno un tocco di magia ai vostri interni, grazie al perfetto connubio tra il design moderno del profilo superiore e l'assoluta precisione nella realizzazione di ciascuna lamella.

E per perfezionare il tutto è inoltre possibile fornire il profilo superiore e inferiore e anche le lamelle in finitura effetto legno.

Con la veneziana Isolite Plus vi verrà la voglia di giocare con il sole. Grazie all'eleganza del profilo superiore arrotondato delle veneziane Isolite Plus, sottolineato da lamelle perfettamente sagomate, questo prodotto attira non soltanto i clienti più esigenti, ma addirittura anche il sole, il Dio della luce e dell'ombra.

Grazie alla semplicità d'impiego e alle ottime caratteristiche di schermatura di queste veneziane, dovrete soltanto decidere quanta luce far passare all'interno del vostro ambiente. Le veneziane Isolite Plus possono essere inoltre fornite con il profilo superiore ed inferiore e le lamelle in finitura effetto legno.

Le veneziane in alluminio Neoisolite sono un perfetto connubio tra sobria eleganza e funzionalità. Grazie alla funzione che consente di sganciare la veneziana dall'anta, è possibile lavare l'intera finestra in massima comodità. La bellezza del design elaborato delle veneziane Neoisolite è apprezzata non soltanto da donne. La precisione, con cui sono realizzati vari modelli, e la vasta scelta di colori offrono la possibilità di poter essere adattate ad ogni ambiente praticamente senza limiti e di donare la giusta atmosfera. Le veneziane Neoisolite possono essere inoltre fornite con il profilo superiore ed inferiore e le lamelle in finitura effetto legno.

TIPOLOGIA	GUIDA	LARGHEZZA MINIMA [mm]	LARGHEZZA MASSIMA [mm]	ALTEZZA MASSIMA [mm]	SUPERFICIE GARANTITA MASSIMA [m <sup>2</sup> ]
Isolite plus	catenella	300	2 000	2 200	4,4
Isolite plus	motore	400	2 000	2 200	4,4
Neoisolite	catenella	400	2 000	2 200	2,5



## Caratteristiche delle veneziane System Isolite Plus

- design elegante,
- profili in alluminio estruso,
- finestre oblique e finestre per tetti con elemento verticale atipiche,
- colore profili in base alla cartella RAL o rivestimento in Renolit,
- possibilità di azionamento elettrico,
- riduttore epicicloidale per facilitare l'azionamento di veneziana di grandi dimensioni,
- indicate per finestre in PVC .

### Comando



### Tipologia di montaggio

- nel foro finestra.
- possibilità di dotare di meccanismo autobloccante che previene la discesa di lamelle per forza di gravità.



## Přednosti žaluzií system Neoisolite

- design elegante,
- montaggio tramite fissaggio angolare,
- possibilità di sganciare la veneziana dall'anta per lavare l'intera finestra in massima comodità,
- profili in alluminio estruso,
- colore profili in base alla cartella RAL o rivestimento in Renolit.

### Comando



### Tipologia di montaggio

- nel foro finestra.



# VARIANTI DI VENEZIANE PER FINESTRE SYSTEM 25

*.... proteggono la Vostra privacy.*

Le veneziane per finestre System 25 soddisfaranno pienamente le vostre aspettative. Questo sistema unico offre quattro possibili scelte di comando, un ampio assortimento di colori e un design funzionale. Il profilo superiore può essere fornito in 15 colori! (tutti gli elementi possono essere realizzati in finitura effetto legno). Rispetto alle veneziane Isolite plus, il profilo superiore arrotondato è opzionale; pertanto potete scegliere le veneziane con o senza profilo

superiore di chiusura.

Le veneziane da interno System 25 sono disponibili anche in versioni atipiche – per venire incontro a tutte le esigenze e richieste dei nostri clienti.

GUIDA	LARGHEZZA MINIMA [mm]	LARGHEZZA MASSIMA [mm]	ALTEZZA MASSIMA [mm]	SUPERFICIE GARANTITA MASSIMA [m <sup>2</sup> ]
corda, catenella	300	2 000	2 200	2,5
manovella	400	2 000	2 200	2,5
motore nastro tessile, System 25 Large	400	2 000	2 200	4,4
motore corda	600	2 000	2 200	4,4

versioni atipiche disponibile soltanto per System 25S, 25SM e 25SW.



## Caratteristiche delle veneziane System 25

- Versione con o senza profilo superiore,
- sistema di comando variabile - corda, catenella, manovella, motore,
- versioni atipiche per finestre oblique e finestre per tetti con elemento verticale,
- variante per installazione in vetrocamera,
- colore profili in base alla cartella RAL o rivestimento in Renolit.

## Comando



## Parametri tecnici

System 25 è una veneziana realizzata in due versioni (con profilo di chiusura e senza profilo di chiusura) e con quattro possibili scelte di comando. Queste caratteristiche la rendono unica e variabile per quanto concerne il montaggio.

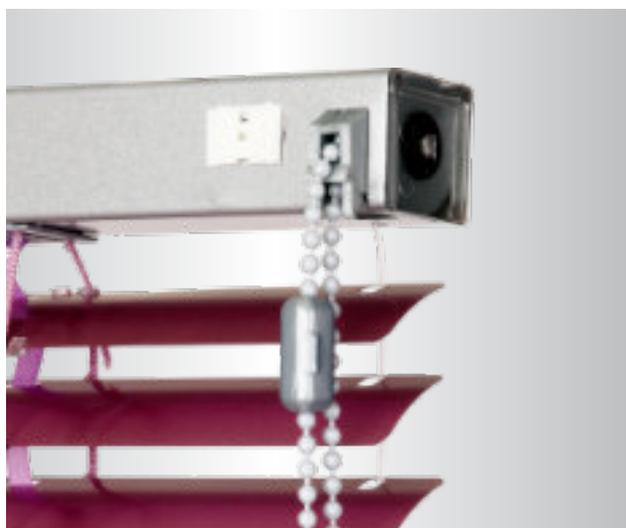
Veneziana System 25 - versione con profilo di chiusura



## Tipologia di montaggio

- nel foro finestra (soffitto) - soltanto per versione senza profilo di chiusura,
- davanti al foro finestra (parete) - per versioni con profilo di chiusura,
- sul telaio della finestra.

Veneziana System 25 - versione senza profilo di chiusura





# VENEZIANE SOLARI - VENEZIANE ELETTRICHE CON COMANDO SENZA FILI ISOTRA ENERGY

*... proteggono la Vostra privacy.*

Una delle novità rivoluzionarie nel settore delle schermature elettroniche è rappresentata da veneziana Isotra Energy ad azionamento solare. Se cercate una veneziana unica nel suo genere, completamente automatizzata, con comando senza fili e consumo energetico pari a zero, la veneziana Isotra Energy è il prodotto che fa per voi.

Il funzionamento di questa veneziana sfrutta il cosiddetto effetto fotovoltaico - tecnologia in grado di convertire l'energia della radiazione solare in energia elettrica. Le veneziane solari Isotra Energy sono una combinazione di design, praticità, utilità e risparmio energetico. Minimo sforzo - massima efficacia.

LARGHEZZA MINIMA [mm]	LARGHEZZA MASSIMA [mm]	ALTEZZA MASSIMA [mm]	SUPERFICIE GARANTITA MASSIMA [m <sup>2</sup> ]
400	2 000	2 200	2,5



## Caratteristiche delle veneziane Isotra Energy

- veneziana elettrica ad alimentazione solare,
- zero consumi energetici
- comando senza fili completamente automatizzato,
- colore profili in base alla cartella colori RAL

## Comando



## Tipologia di montaggio

- nell'anta della finestra





# ENEZIANE DA INTERNO CETTA 35, 50 - ECONOMY, CETTA 35

*... proteggono la Vostra privacy.*

Cetta Economy - variante economica delle veneziane da interno con lamelle da 35 mm o 50 mm. È adatta sia per gli interni delle abitazioni, sia per stabilimenti produttivi, edifici amministrativi e grandi spazi, che richiedono principalmente la funzionalità e il senso estetico. Le lamelle hanno una forma a "C", senza pieghe sulle estremità. Le lamelle sono dotate di corde guida in acciaio; eventualmente è possibile scegliere anche la variante senza guida.

Semplicità d'impiego, massima funzionalità e buon prezzo, questo è Cetta Economy.

La veneziana Cetta 35 è adatta principalmente per gli ambienti interni. Le lamelle da 3,5 cm hanno una forma a "C", senza pieghe sulle estremità. Le lamelle sono dotate di corde guida in acciaio.

Consigliamo di installare le veneziane Cetta 35 e Cetta 50, più leggere rispetto a quelle standard, negli ambienti non esposti al vento forte. Le veneziane Cetta 35 non possono essere fissate all'architrave Heluz.

Cetta 35 è destinata principalmente agli edifici amministrativi.

TIPOLOGIA	GUIDA	LARGHEZZA MINIMA [mm]	LARGHEZZA MASSIMA [mm]	ALTEZZA MASSIMA [mm]	SUPERFICIE GARANTITA MASSIMA [m <sup>2</sup> ]
Cetta 35, 50 Economy	šňůra	400	3 150	3 000	6,0
Cetta 35	šňůra	400	3 500	3 000	6,0
Cetta 35	klika	400	3 500	3 000	8,0
Cetta 35	motore	600	3 500	3 000	10,0



## Caratteristiche delle veneziane Cetta 35, 50 – Economy

- versione economica della veneziana,
- lamelle disponibili in due spessori: 35 mm e 50 mm,
- semplice manovrabilità tramite corda frizionata,
- inclinazione lamelle bidirezionale,
- possibilità di dotare di corda guida o no,
- regolazione dell'intensità della luce a piacere,
- semplicità di montaggio a soffitto o a muro.

Comando 

### Tipologia di montaggio

- a soffitto,
- a muro.



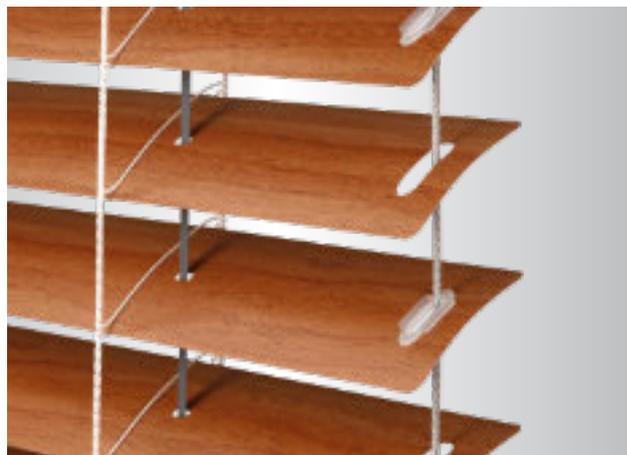
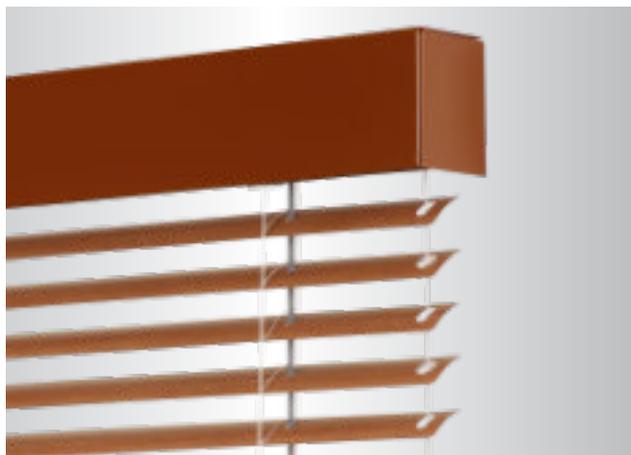
## Caratteristiche delle veneziane Cetta 35

- indicata principalmente per ambienti interni,
- lamelle disponibili anche con finitura effetto legno,
- possibilità di azionamento elettrico,
- superficie garantita fino a 10 m<sup>2</sup>.

Comando     

### Tipologia di montaggio

- montaggio nella luce creata (soffitto / muro),
- montaggio sul telaio della finestra (soffitto / muro),
- montaggio sul profilo di estensione della finestra (soffitto / muro).





## ENEZIANE PER FINESTRE PER TETTI V-LITE

*... chrání vaše soukromí.*

La veneziana da interno V-Lite è un prodotto adatto a tutte le tipologie di finestre per tetti. Grazie alle guide in alluminio di alta qualità, in combinazione con la giusta tonalità di lamelle, scelta accuratamente, questa veneziana garantisce una graduale regolazione della luce. A seconda della posizione della finestra, sulla quale va collocata la veneziana, è possibile scegliere tra due tipologie di azionamento.

Anche se la finestra è collocata in alto, è comunque possibile manovrare comodamente la veneziana, poiché il comando sulla guida è associato ad un'asta di manovra.

LARGHEZZA MINIMA [mm]	LARGHEZZA MASSIMA [mm]	ALTEZZA MASSIMA [mm]	SUPERFICIE GARANTITA MASSIMA [m <sup>2</sup> ]
300	1 200	1 600	1,5



## Caratteristiche della veneziana V-Lite

- adatta a tutte le tipologie di finestre per tetti,
- guide che bloccano il passaggio della luce sui lati,
- profili e guide in alluminio elox o in colore bianco (RAL 9003),
- semplice manovrabilità tramite asta per finestre collocate in alto.

## Comando



## Tipologia di montaggio

- nell'anta della finestra





## SICUREZZA DEI BAMBINI

I bambini sono la cosa più importante al mondo per tutti noi. Seguire i loro progressi ci diverte, siamo entusiasti di ognuna delle loro conquiste, esultiamo per la loro curiosità e la scoperta del mondo circostante. L'arredamento,

gli elettrodomestici, i mobili, e di conseguenza anche le tende, possono diventare un potenziale pericolo, particolarmente per i lattanti e i bambini piccoli.

I prodotti della società Isotra a.s. rappresentano il meglio della tecnologia più avanzata e soddisfano tutti i requisiti previsti per il design moderno. Per la nostra società, la soddisfazione dei requisiti della norma CSN EN 13120 che tratta la sicurezza dei bambini è una priorità. Per questo abbiamo sviluppato i seguenti componenti che garantiscono non soltanto la sicurezza della vostra casa, ma anche dei vostri bambini.

### FERMO

Quando la forza generata sulla catenella supera 6 kg, quest'ultima si rompe, eliminando così la formazione di un cappio pericoloso.



### PULEGGIA

Durante il suo uso, le corde guida si tendono nel modo tale da non poter formare un cappio pericoloso tra le due catenelle.



## ARGANO, DUE ROTELLE

Prevengono la formazione di cappi sulle corde e le mantengono in alto, fuori dalla portata dei bambini.



Tutti i nostri prodotti per la schermatura degli interni sono muniti di un avviso di sicurezza; lo troverete sia sul prodotto sia sulla confezione.

### Tabella idoneità sistemi di protezione Isotra

SCHERMATURE PER INTERNI	azionamento sicuro						azionamento pericoloso			idoneità di sistemi protezione Isotra			
	trazione	manovella	maniglia	interruttore	telecomando	asta di manovra	corda	corda / asta	catenella	fermo	puleggia	argano	due rotelle
ISOTRA SYSTÉM HIT									✓	✓			
ISOTRA SYSTÉM HIT II									✓	✓			
ISOTRA SYSTEM CLASSIC									✓	✓			
ISOTRA ENERGY					✓								
ISOLITE PLUS				✓	✓				✓	✓	✓		
NEOISOLITE									✓	✓			
SYSTEM 25S, 25SM								✓					✓
SYSTEM 25R									✓	✓			
SYSTEM 25L (large)									✓		✓		
SYSTEM 25K		✓											
SYSTEM 25SW							✓						✓
SYSTEM 25M				✓	✓								
CETTA 35, 50 - ECONOMY							✓					✓	
CETTA 35		✓		✓	✓		✓					✓	
CETTA 50 (per interni)		✓		✓	✓		✓					✓	
VENEZIANA V-Lite per finestre per tetti	✓					✓							
VENEZIANA a catenella in versione atipica									✓			✓	
VENEZIANA a catenella frizionate									✓			✓	
VENEZIANA a catenella (superficie > 2,5 m2)									✓			✓	

■ L'azionamento sicuro significa che sono soddisfatti i requisiti della normativa. Durante il loro utilizzo non si formano cappi pericolosi e non si genera alcun rischio di strangolamento.

■ L'azionamento pericoloso significa che può comportare la formazione di un cappio pericoloso e generare quindi il pericolo di strangolamento.

■ L'idoneità dei sistemi di protezione Isotra indica quale sistema di protezione è abbinato alla rispettiva tipologia della schermatura solare per interni, per evitare il pericolo di strangolamento.

# CHI SIAMO

## STORIA

Nell'anno 1992, i cognati Bohumír Blachut e Erich Stavař hanno deciso di avviare l'attività imprenditoriale nel loro paese di nascita Bolatice nella zona chiamata Opavsko. Hanno iniziato nel garage della loro casa. Hanno fondato una società, chiamata ISOTRA. ISO deriva dal termine isolation e TRA dal termine trade, perché all'inizio le loro attività consistevano nel commercio di guarnizioni per finestre e nel loro montaggio. Da allora sono cambiate molte cose, ma l'identità della società è rimasta

comunque invariata. Nell'anno 1993 hanno iniziato a produrre la gamma di prodotti disponibili finora, ossia le veneziane. L'incessante volontà di migliorare i propri prodotti e la reazione alle esigenze di mercato hanno portato, nell'anno 1995, al lancio della propria produzione di veneziane e loro componenti e all'ampliamento continuo dell'offerta di sistemi schermanti.

## SVILUPPO E ORIENTAMENTO

La società ISOTRA si distingue dalla concorrenza perché riesce a sviluppare un nuovo prodotto su richiesta dalla A alla Z. Questo significa progettare il design, produrre singoli componenti, collaudare e certificare il nuovo prodotto, impostare processi tecnologici, sviluppare nuove macchine, fornendo quindi la tecnologia completa. La società ha otte-

nuto molti brevetti per i suoi prodotti di spicco. La tecnologia, le procedure, lo sviluppo e la ricerca in materia di schermature solari mette ISOTRA tra le aziende produttrici leader dei sistemi di schermatura solare e tra i leader tecnologici non soltanto in Repubblica ceca.

## PROGRAMMA DI PRODUZIONE

La società ISOTRA dispone del proprio reparto di sviluppo, dell'ufficio di progettazione, del reparto di verniciatura più moderno dell'Europa centrale, del reparto utensili, del reparto di stampaggio di materiali termoplastici e di ampi spazi produttivi. La gamma di prodotti è molto vasta e comprende veneziane e tende per interni ed esterni, tende a rullo in tessuto, tende plissettate, pannelli giapponesi, tapparelle esterne, zanzariere,

tende da sole e tende screen. Una parte importante del programma di produzione della società è rappresentata da componenti, linee di profilatura, utensili da taglio e impianti tecnologici completi per la produzione di tende veneziane. La tecnologia di livello avanzato della società è attestata dal possesso di alcuni brevetti internazionali e modelli di utilità per soluzioni tecnologiche nel settore dei dispositivi oscuranti.

## ISOTRA QUALITY

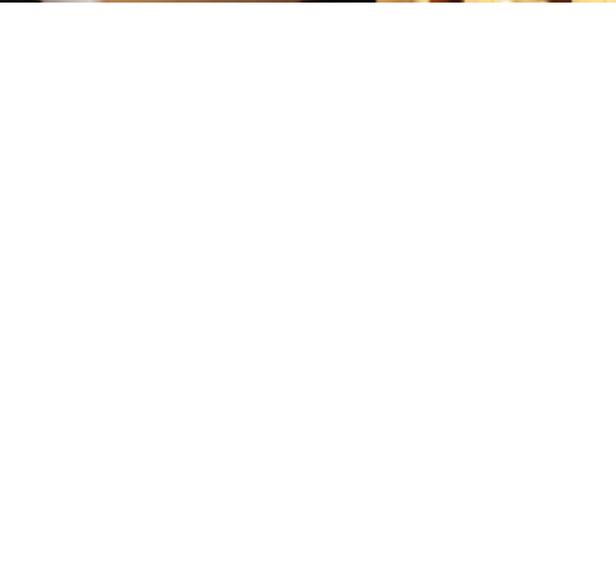
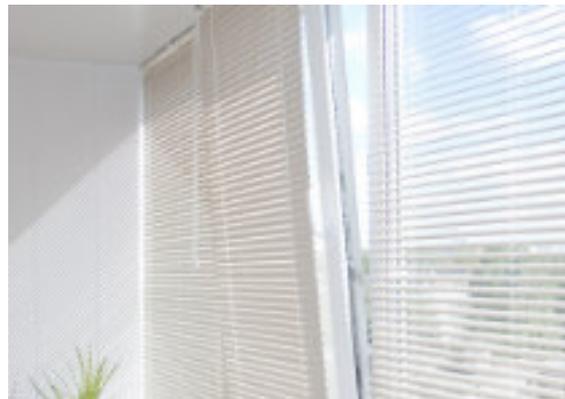
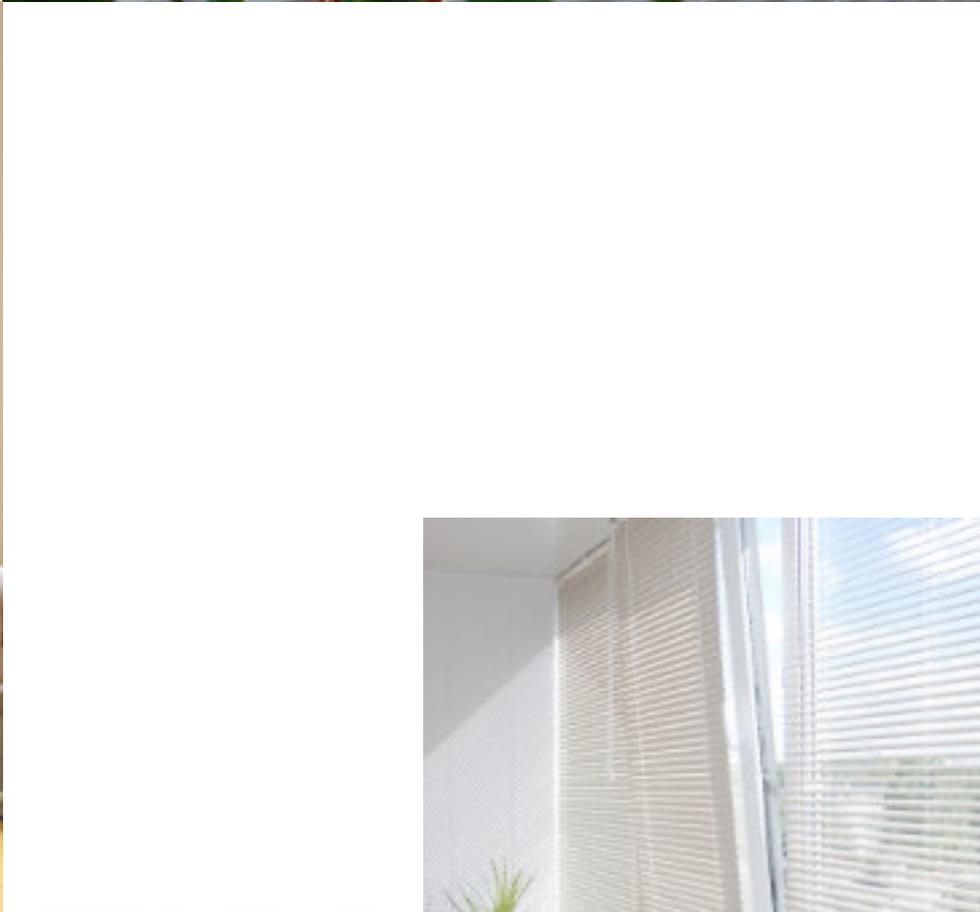
La qualità, l'affidabilità, la cura del cliente, lo sviluppo, la tecnologia, l'innovazione ed il risparmio energetico sono valori fondamentali della società ISOTRA. L'obiettivo principale della società è quello di consegnare nelle mani del cliente un prodotto di marca, chiaramente identificabile

di alta qualità al livello tecnologico. ISOTRA a.s. ha ottenuto la certificazione di qualità secondo i requisiti della norma "ČSN EN ISO 9001-20092 e "ČSN EN ISO 14001:2005", ha più di 600 dipendenti ed esporta i propri prodotti in più di 46 paesi in tutto il mondo.

## 30 ANNI CON VOI

30 anni di presenza della società ISOTRA sul mercato nazionale ed estero è la garanzia dell'innovazione, dell'affidabilità, della professionalità e delle tradizioni. ISOTRA rimane una società ad esclusiva partecipazione ceca, in continua espansione. La fondazione di società controllate in Germania ne è testimone inconfutabile. Attualmente stiamo lavoran-

do sul consolidamento del marchio tramite l'ampliamento della rete di partner in RC, Slovacchia e anche all'estero. La base rossa del marchio ISOTRA rappresenta la dinamicità con la quale la società ISOTRA cresce da più di 30 anni.





**ISOTRA a.s.**

Bílovecká 2411/1, 746 01 Opava

Tel.: **+420 553 685 111**

E-mail: [isotra@isotra.cz](mailto:isotra@isotra.cz)

**[www.isotra.cz](http://www.isotra.cz)**

Vydání 4/2024

**ISOTRA Partner:**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



*... proteggono la Vostra privacy.*